

DIVINE LITURGIES FOR THIS WEEK**2nd Sunday of the Great Fast, March 16, 2025**9:00 AM - Lit. + Roman & Irene Ambrozewyz
r/by Roman & Cathy

11:30 AM - Lit. For God's Blessings on Our Parishioners

Tuesday, March 18, 2025

6:30 PM - Stations of the Cross (English)

Wednesday, March 19, 20258:45 AM - Lit. + Joseph, Dorothy, Mary, Steve, Joseph
Andrews-Andrushetsko - Legate

6:30 PM - Stations of the Cross (Ukrainian)

Friday, March 21, 2025

6:30 PM - Presanctified Liturgy

Saturday, March 15, 20259:00 AM - Lit. Divine Liturgy for all deceased
parishioners - Lenten Commemoration and Panahyda5:00 PM - Lit. + Anna & Steve Mysak
r/by Daughter, Susan**3rd Sunday of the Great Fast, Veneration of the Cross
March 23, 2025**

Epistle - Heb 4:14-5:6; Gospel - Mk 8:34-9:1

9:00 AM - Lit. + Joseph Baginsky r/by John & Colette

11:30 AM - Lit. For God's Blessings on Our Parishioners

Parish catechesis for March:*Даруймо дітям найкраще - віру в живого Бога!*

- March 15 - children 3-7 years old (up to and including 1st grade), Saturday, 6:30-8:00 pm
- March 16 - young adults, over 18 years old, Sunday at 11:15 am after coffee
- March 22 - FAMILY DAY for parents and children 8-18 years old (2nd-12th grades), 6:15 pm
- March 23 - young adults, over 18 years old, Sunday at 11:15 am after coffee
- March 26 - women (Ukrainian), Wednesday, after the Stations of the Cross at 6:30 pm

Sacraments of Initiation.

Congratulations and Best Wishes are extended to: ADELIA HELZHYNKA, daughter of Andriy and Yaryna upon receiving the Holy Mysteries of Christian Initiation: Baptism, Chrismation and Holy Eucharist.

Memorial Donation

\$150.00 - Carolyn Casper, in memory of + ANNA MYSAK

Heartfelt Donation for Ukraine

\$300.00 - For the hungry, for the poor, for the warriors, for the wounded, for the disadvantaged, for the exiles, for the displaced and for all those who suffer. N.N.

ASSUMPTION CATHOLIC SCHOOL OPEN HOUSE

Friday, March 21, 2025

Sunday, March 23, 2025

12 PM - 2 PM.

See all that our school in Perth Amboy, NJ has to offer your family! PreK3 - Grade 8! Meet faculty, tour classrooms, and learn about the school's comprehensive programs!

Teachers Needed.

Assumption Catholic School is looking for middle school teachers. We prefer teachers already state certified yet are willing to work with teachers seeking alternate route certification. A four year degree in related content is mandatory. Please email resumes to Mrs. Shumny, school principal at lshumny@assumptioncatholicsschool.net, call 732 826 8721.

Pussy Willow Branches.

This week, our parishioners Ronald and Irene Bigos spent an afternoon of cutting down and collecting pussy willow branches from trees around our church. Since Pascha is April 20, we need to store the already blooming willows until Palm Sunday. Thanks.

SECOND SUNDAY OF THE GREAT FAST

... He said to the paralyzed man "I command you: Stand up! Pick up your mat and go home." The man stood and picked up his mat and went outside in the sight of everyone. They were awestruck: all gave praise to God, saying, "We have never seen anything like this!"

QUESTIONS TO PONDER ON**THE SECOND SUNDAY OF THE GREAT FAST**

- In what ways have I put my faith and trust in Jesus?
- What are the times in my life when I can remember repenting, confessing my sins and knowing that my burdens were lifted?
- How can I increase my desire to follow in the path of Jesus?

Taras Shevchenko Concert in our parish.

What an incredible day it was last Sunday, as our community gathered for an afternoon filled with music, poetry, culture, and solidarity. Our parish choir, "Boyan," under the direction of Mrs. Alla Korostil, presented a beautiful concert of poetry and songs to commemorate the life of Ukraine's most well-known poet, Taras Shevchenko. With the ongoing Russian aggression against Ukraine, Shevchenko's words have become a symbol of the struggle of many generations of Ukrainians for freedom and independence.

We extend our heartfelt appreciation to all the performers who shared their passion and talent in honoring the great Ukrainian poet, artist, and symbol of Ukrainian independence.

2025 Assumption Catholic School:PK-8 Summer Camp**June 16th to July 18th 8:30 am to 2:55pm**

\$190 per week paid at the beginning of each week (or \$50 a day)

- Week 1: June 16 - 20th = \$190
- Week 2: June 23rd - June 27th = \$190
- Week 3: June 30 - July 1st - July 2nd (3 days) - Vacation Bible School \$0 (no academics, 3 days will be faith based lessons)
- Week 4: July 7 - July 11th = \$190
- Week 5: July 14th - July 18th = \$190

Sign up ASAP! Call 732-826-8721 with any questions – we are filling up fast! Application forms are located in the church vestibule. Fill the out and return it to Fr. Ivan or the parish office.

**PLEASE TAKE NOTE****Save the Date.**

March 30 - at 1:00 pm Pysanka Workshop for adult (\$45) for children (\$35)

April 4-5- 6 - Lenten Mission guided by Rev. Ihor Kolisnyk will be an opportunity to deepen our faith and heal our soul through the Sacrament of Confession.

April 9 - The Way of the Cross with the Fratelli Quartet from Rome. This Stations of the Cross in Ukrainian will be a profoundly prayerful experience, filled with spiritual reflection, repentance, and contemplation on Christ's suffering. The visiting priest will be available to hear confession in English and Ukrainian during the service.

April 10 - Lenten Retreat for the three Catholic Schools in the Archdiocese of Philadelphia will take place in our parish.

April 20 - Sr. Svitanku and Sr. Trijtsi are leaving for Ukraine to renew their Religious Visas. Also, while in Ukraine, with other Sisters of the order, our Sisters will have a ceremony of final vows, a significant event where both of them publicly profess their lifelong commitment to a religious order of Sisters Servants of the Lord and the Virgin of Matará.

May 4 - Sviachene Easter Dinner. As in the past, only one liturgy will be held that Sunday at 10:00 a.m.

May 18 - Solemn Holy Communion and First Penance.

May 25 - Celebration of the Solemn Final Vows of Sr. Trijtsi and Sr. Svitanku

Парафіяльний Вісник оголошення, події, новини

СОРОКОУСТИ – ПОМИНАННЯ ПОМЕРЛИХ

Пам'ятаймо, що молитися за померлих родичів у часі Великого Посту, це є наш обов'язок і нашою молитвою ми допомагаємо їхнім душам перейти із чистилища до Небесного Раю. У притворі церкви у кошики знаходяться конверти для замовлення сорокоустів. Ви можете написати імена ваших покійних рідних на конверті і залишити цей конверт у кошикику або дати особисто о.Івану у руки підчас кави. Відправи сорокоустів з Панахидою відправляються кожної Суботи, після Літургії о 9-год зранку.

Служба Ранішеосвячених Дарів

відправляється в часі Великого Посту у кожен у П'ятницю (Анг) о 6:30-год вечора. Ласкаво просимо усіх на молитву до церкви.

Хресна Дорога

Кожної Середи у часі посту у нашій церкві буде відправлятися Хресна Дорога українською мовою о 6:30 вечора

Хресна Дорога з квартетом Fratelli з Риму

У цей святий час Великого Посту запрошуємо вас на особливу Хресну Дорогу, яку проведе квартет Fratelli з Риму. Це буде глибоке молитовне пережиття, сповнене духовного змісту, покаяння та роздумів над Христовими стражданнями. Також буде можливість приступити до Св. Тайни Сповіді.

Середа, 9 квітня о 6:30 вечора.

Прийдіть і дозвольте Христовій жертві

промовити до вашого серця



Шкільний Літній Табір для Усіх Дітей з Парафії.

У школі: з 16 червня по 18 липня з 8:30 до 14:55

Вік: - Рк4 до 8 класу

Оплата: \$190 на тиждень, оплачується на початку кожного тижня (або \$50 доларів на день)

Мета: Табір у якому школярі поєднують відпочинок з інтенсивним навчанням математики, читання а також захоплюючі майстер-класи з творчості та кулінарії.

Шкільний табір відбуватиметься з понеділка по п'ятницю і буде тривати 4 тижні.

• Вам не обов'язково відвідувати всі 4 тижні.

• Тиждень 1: 16 - 20 червня

• Тиждень 2: 23 червня – 27 червня

• **Тиждень 3: 30 червня - 1 липня - 3 липня – Біблійний Табір. У цей тиждень будемо мати БЕЗКОШТОВНИЙ Біблійний Табір - Канікули з Богом.**

• Тиждень 4: 7 липня – 11 липня

• Тиждень 5: 14 липня – 18 липня



⇒ Зареєструйтеся якомога швидше!

⇒ Щоб зареєструватися на табір, не обов'язково бути студентом нашої школи.

Зателефонуйте за номером 732-826-8721 і зверніться до директора школи пані Лісет з будь-якими запитаннями!

Бланки заяв знаходяться у притворі церкви, повинні бути заповнені і повернені до офісу або до о. Івана

День Відкритих Дверей.

Католицька Школа в Перт Амбой оголошує День Відкритих Дверей.

У П'ятницю 21 Березня та Неділю 23 Березня, 2025.

Захід триватиме з 12:00 год. до 14:00 год.

Для всіх, хто зацікавлений в якісній християнській освіті, запрошуємо прийти і зареєструвати дітей на навчання у 2025-2026 році.

Телефонуйте 732-826-8721

Парафіяльна Катехизація у місяці Березень у монастирі сестер.

• 11 березня - жінки (англ.), вівторок, після Хресної дороги о 18:30.

• 15 березня - діти 3-7 років (до 1 класу включно), субота 18:30-20:00.

• 16 березня - молодь, старше 18 років, неділя об 11:15 після кави

• 22 березня – ДЕНЬ РОДИНИ для батьків та дітей 8-18 років, 18:15.

• 23 березня - молодь, старше 18 років, неділя об 11:15 після кави

• 26 березня - жінки (укр.), середа, після Хресної дороги о 18.30 год.

Збережіть Важливі Дати у Житті Парафії.

• **30 березня** – Майстер-клас з писанкарства
• **4-5-6 квітня** – Духовні реколекції у часі посту у нашій парафії відбудуться у п'ятницю, суботу та неділю, (5 Неділя Посту). Провадити реколекції-місії буде отець Ігор Колісник, який є монахом згромадження отців редемптористів. Отець буде мати духовні проповіді після кожної відправи запланованої у ці дні і також буде сповідати людей.

• **9 квітня** – Хресна дорога з квартетом Fratelli з Риму.

• **20 квітня** – Сестри Світанку та Трійці вирушають в Україну для поновлення своїх релігійних віз. Також, під час перебування в Україні, разом з іншими сестрами їхнього згромадження, відбудуться вічні обіти сестер. Сестра Трійці і сестра Світанку, які належать до чернечої родини Воплоченого Слова, складуть довічні обіти, присягнувши до кінця свого життя служити Богові у монашому житті. Сестри пообіцяють уподібнюватися до Ісуса Христа через 3 євангельські ради: послуху, убожества і чистоти.

• **4 травня** – Свячене - Святковий Великодній обід. В неділю буде лише одна літургія, яка відбудеться о 10:00.

• **18 травня** – Урочисте святе Причастя та Перша Сповідь.

• **25 травня** – Сестра Трійці і сестра Світанку повернуться із України і ми будемо мати святкування складання ними вічних обітів

Запитайте Священника ?



• **Що таке "Хресна Дорога" і коли почали відправляти перші Хресні дороги?**

Це особливий тип богослужіння, коли згадують страждання Ісуса на хресті. Першими Хресним шляхом Спасителя почали ходити в Єрусалимі Його учні. Робили це таємно.

Лише в часи правління імператора Константина, який у 335 році спорудив храм Гробу Господнього на місці, де була могила Ісуса, ті шляхом Ісуса на Голгофу можна було вільно. Згодом з'явився фіксований маршрут: від руїн фортеці Антонія, де був зал суду Пилата, до храму Гробу Господнього. Цей відтинок шляху через стару частину Єрусалима, яким Спаситель ішов на смерть, називають Via Dolorosa - Дорога страждань, або Хресна дорога. Він залишається незмінним донині.

Саму відправу пов'язуємо з монахами-францисканцями, які й почали відправляти Хресні дороги в різних країнах.

• **Чому на Хресній дорозі 14 стацій і що вони означають?**

Стація в перекладі з латинської означає "зупинка". Такі зупинки були встановлені та прийняті для того, щоби паломники знали, де відбувалася та чи інша подія. Кількість стацій протягом століть змінювалася - від 37 до 14. Відображаються стації і в сучасних іконах. Одна стація - один образ. Це для того, щоби люди краще могли уявити той чи інший момент Хресного шляху. Хресні дороги можуть бути й поза святинями - на подвір'ї чи в якійсь мальовничій місцині у формі скульптурних груп чи капличок. До речі, останні кілька років в Україні Хресні дороги влаштовують вулицями сіл і міст, зупиняючись біля пам'ятників, хрестів, церков. На той момент ці місця стають стаціями. Та целише під час Великого посту.

• **Що таке поклони? Коли їх слід бити?**

Вочевидь, слід почати з того, що в Церкві розрізняють великі (доземні) і малі (поясні) поклони. І лише у Великому пості б'ються великі. Назагал поклін – це вияв покаяної постави і знак почитання. І, припадаючи до землі, ми сповідуємо власну гріховність, а підводячись із колін – виявляємо визволення від гріха силою хреста Господнього, знак якого робимо на собі. Малі поклони робимо щоразу, коли хрестимося.

П'ять днів у тижні під час посту належить бити поклони. А в суботу вечором і неділю – ні. Бо субота і неділя – це завжди радісні дні: у суботу було шістьма в ад Христа, а в неділю – воскресіння Ісуса Христа. Тому суботи і неділі цілого року ніколи не є постами, і в ці дні поклони не б'ють. Так само недоречно, коли люди б'ють їх поза Великим постом – нема такого припису.



Lent is Time of 'Joy' for Ukrainian Catholics.

"Joy" is not a word people usually associate with strict fasting and penance — unless they are Ukrainian Catholics, that is Eastern-rite Catholics. In the Eastern church, the conversion season that prepares believers to celebrate Easter, is called the Great Fast or "Great Lent," and its prayers invite the faithful to recognize their "need for forgiveness" and to "delight in the joy" of the fast, thus describing the Lenten disposition as "bright sadness." "We recognize our weakness and sinfulness, but rejoice in the mercy of God".

Lent for Ukrainian Catholics begins after Forgiveness Vespers on the Cheese-Fare Sunday. During Forgiveness Vespers, the clergy and the congregation ask forgiveness of each other, one person at a time, for offenses they committed, knowingly or not, and exchange a kiss of peace. Fasting varies by degrees, depending on one's state of health and type of work.

In addition, Eastern Catholics determine their fasting with their spiritual director, who accompanies them on their Lenten journey. In the Byzantine church, fasting is not individual but communal. The communal aspect is emphasized in the liturgies and prayers, which accompany the faithful through Great Lent. Prayer services and liturgies are a bit longer and more frequent and the faithful are called to additional personal prayer at home.

The readings during Great Lent draw heavily from the Book of Genesis, highlighting the Lenten call to conversion, which requires a "going back to the beginning" and to a "state of harmony and peace with all creation".

To emphasize the fast, the Liturgy of the Pre-Sanctified Gifts is held on Friday and the faithful receive the Eucharist that was consecrated on the previous Sunday.

The Prayer of St. Ephrem, which asks God for mercy and for the spiritual gifts of integrity, humility, patience and love, is also characteristic of Great Lent.

Using the prayer, people also ask for the grace not to judge others. "In this prayer, we ask to become aware of our sins and ... to lose our illusions about ourselves".

The prayer is accompanied by three prostrations, which is "a physical expression of one's openness to conversion". The entire congregation crouching on the floor and touching their heads to the ground "is an expression of our smallness before God" and how we become bigger in the Lord.

All Catholics are urged to give alms during Lent. In the Ukrainian Catholic Church the emphasis is perhaps less on material goods than on giving of one's time: being more present to others, devoting oneself to the needy and visiting the sick. Giving alms is "being Christ to others".

Drawing on the eastern theology of iconography: "Great Lent is about diving into reality, putting yourself in front of a mirror that gives you the honest image of what you are seeking to restore — this icon that time, sin, mistakes and fatigue have blurred. This is a time to restore the icon of the one who created us, that is, the icon we are called to be in the world. That is the meaning of Great Lent."



Questions about Our Faith

• What should you do after you commit a serious sin?

As humans, we are weak and frail, and on occasion we will fall into sin.

The very first thing to do is to trust in God's merciful love. Often we can accuse ourselves and then think that God would never forgive us.

This doubt then leads to us distancing ourselves from God, thinking that God doesn't love us or that he would never receive us into his loving arms.

We always have to remember the love of the Prodigal Father, who put on a feast for his Son who returned from a life of sin.

So, go to confession. After having prevented yourself from running away from God, turn yourself toward God and run to the nearest confessional!

God has provided us with a sacrament of healing and forgiveness, which gives us the grace to restore our relationship with him.

Priests have heard every sin in the book, and so don't be ashamed of your faults. The priest is only there to act as an instrument of God's tender mercy.

He is also there to help you overcome your sins and can provide spiritual advice when you need it. God wants to forgive you and to show you his love. Don't ever forget that simple truth!

• How Should Christians respond to attacks and insults on social media?

It may seem like we are "speaking the truth" on social media, but when it is done in spirit of anger or contradiction, it does more harm than good. Whenever we scroll through our social media feed, it is almost guaranteed that a post will pop-up that incites our anger.

It could be a piece of news, a picture posted by a friend, or a video that disturbs our peace.

This is especially the case when someone posts something that is plainly wrong, whether from a theological point of view, or even something that goes against common decency.

Our first reaction may be to type away on our phones or computers, letting the world know our very strong opinion.

It may not even be our opinion, but it could be the truth and we are feel a need to correct someone in a very forceful manner.

Does an angry comment, even about the truth, ever benefit anyone?

Nothing is gained

While he wrote in the 17th century, St. Francis de Sales words ring true in the 21st century.

He explains in his Introduction to the Devout Life that angry comments never benefit anyone: [

When it is necessary to contradict anybody, or to assert one's own opinion, it should be done gently and considerately, without irritation or vehemence. Indeed, we gain nothing by sharpness or petulance.

St. Francis de Sales stresses gentleness and consideration when responding to someone.

⇒ How often do we think before we post on social media?

⇒ Do we pause for a second and think about how we can be gentle and considerate toward the other person?

⇒ Or do we believe that truth will prevail and it "must" be told in the most forceful of terms?

Typically an angry comment will only raise the level of tension and the other person will not be convinced of the truth.

The only thing that is gained is that our ego is increased and we become more prideful than ever, believing that we are right.

St. Francis de Sales quotes two Psalms that should provide for us a guide to our actions, "I said I will take heed to my ways, that I offend not in my tongue...Set a watch, O Lord, before my mouth, and keep the door of my lips."

Think before you comment on social media, striving to let God guide your words.

Did you know St. Patrick's sister is also a saint?

While St. Patrick is often credited as single-handedly converting the entire nation of Ireland, he actually received some help from his own relatives.

In addition to his nephew, Patrick was also accompanied by his sisters, who did what they could to help establish Christianity on the island. It is a little known story, as most of the emphasis is placed on St. Patrick, since he was the bishop who led the campaign to evangelize Ireland.

St. Darerca

Local traditions identify one of St. Patrick's holy sisters as "Darerca," who may have been among those kidnapped and taken into slavery earlier on in the siblings' life.

It is said that Darerca became the mother of many children (some traditions say 17 children total); most of them were boys.

These boys eventually became influential in establishing the Church in Ireland as they became bishops throughout the country. Furthermore, many of these bishops are regarded as saints, such as St. Mel of Ardagh, St. Rioc of Inisboffin, St. Muinis of Forgney, and St. Maelchu.

The *Catholic Encyclopedia* also states "St. Darerca had two daughters, St. Eiche of Kilglass and St. Lalloc of Senlis. Her first husband was Restitutus the Lombard, after whose death she married Chonas the Briton."

According to these traditions, the evangelization of Ireland was a "family affair" and the great Apostle of Ireland received much help from his own relatives.

However, little is definitely known about his sisters (there is also a St. Lupita who is recorded as his sister), and many traditions diverge as to the exact details of who they were and what they did.

Whatever the truth may be, the Irish people passed down to each generation stories of St. Patrick's sisters and regarded them as holy women. They made a lasting impact on the island, one that endures to this day.

